



ДИДАКТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ ЦИФРОВЫХ ИНСТРУМЕНТОВ В ЛИНГВИСТИЧЕСКОМ ОБРАЗОВАНИИ СТУДЕНТОВ ВУЗА

О.М. Осиянова, Ю.С. Кондрашина

Аннотация

Обоснование. Интеграция цифровых технологий в образование ставит задачу выявления их потенциала в иноязычной подготовке, необходимой для эффективного взаимодействия выпускников вуза в глобальном информационном пространстве. На примере обучения китайскому языку студентов-лингвистов авторы выявляют дидактический потенциал современных цифровых инструментов, который проявляется в совершенствовании лексической компетенции, развитии речевых умений, повышении мотивации обучающихся.

Цель – выявление дидактического потенциала цифровых инструментов в формировании лексической компетенции студентов-лингвистов, изучающих китайский язык.

Материалы и методы. Статья базируется на интеграции контент-анализа отечественных и зарубежных педагогических и лингводидактических научных трудов, анализа передового педагогического опыта и эмпирических методов, включающих наблюдение, опрос, опытное обучение. Математические методы использовались для отслеживания динамики сформированности лексической компетенции студентов.

Результаты. Модернизация лингвистического образования студентов вуза актуализирует обращение компьютерной лингводидактики к исследованию потенциала цифровых инструментов в формировании иноязычной коммуникативной компетенции. В образовательной среде вуза инструменты цифровых технологий становятся инновационным средством обучения иностранным языкам, стимулирующим развитие коммуникативно-когнитивных и интерактивных умений, повышения

мотивации, активности и самостоятельности студентов. Автоматизированная проверка и обратная связь обеспечивают моментальную оценку результатов, что позволяет быстро выявлять и корректировать ошибки. Интерактивная доска Miro и инструмент Wordwall, служат средством визуализации иноязычной лексики, ускоряя запоминание формы, значения и контекстного употребления слов в интерактивном режиме. Субтитрирование способствует осмыслению грамматических и прагматических особенностей изучаемого языка, развитию аудитивных навыков. Использование цифровых инструментов в формировании лексической компетенции студентов-лингвистов, изучающих китайский язык, подтверждает их потенциал в формировании лексических навыков и персонализации лингвистического образования, позволяя адаптировать задания к уровню подготовки и потребности каждого студента. При целесообразном использовании цифровые инструменты становятся универсальным методическим ресурсом эффективного изучения иностранного языка.

Ключевые слова: лингвистическое образование; цифровые инструменты; дидактический потенциал; китайский язык; студенты-лингвисты; интерактивная доска Miro; Wordwall; субтитрирование

Для цитирования. Осиянова, О. М., & Кондрашина, Ю. С. (2025). Дидактический потенциал цифровых инструментов в лингвистическом образовании студентов вуза. *Russian Journal of Education and Psychology*, 16(2), 311–333. <https://doi.org/10.12731/2658-4034-2025-16-2-815>

Original article | Methodology and Technology of Vocational Education

DIDACTIC POTENTIAL OF DIGITAL TECHNOLOGIES IN LINGUISTIC EDUCATION OF UNIVERSITY STUDENTS

O.M. Osyanova, Yu.S. Kondrashina

Abstract

Background. The integration of digital technologies into the educational process set the task of identifying their potential in foreign language training, necessary for effective interaction of university graduates in the glob-

al information space. Using the example of teaching Chinese to linguistics students the authors identify the didactic potential of modern digital technologies, which is manifested in the improvement of lexical competence, the development of speech skills, and increased motivation of students.

Purpose. Revealing the didactic potential of digital instruments in the formation of the lexical competence of students-linguists studying Chinese.

Materials and methods. The article is based on the integration of content-analysis of national and foreign pedagogical and linguo-didactic scientific works, analysis of advanced pedagogical experience and empirical methods, including observation, survey, and experiential learning. Mathematical methods were used to track the formation of students' linguistic competence.

Results. Modernization of foreign language education in the university actualises the appeal of computer linguodidactics to the study of the potential of digital technologies in the development of students' foreign language communicative competence. In university education digital technologies are becoming an innovative tool for foreign language education, stimulating the development of communicative, cognitive, and interactive skills, increasing motivation, activity, and independence of students in the educational process. An automated verification system and feedback provide instant checking of the results which allows quickly identify mistakes and correct them. Interactive whiteboard Miro and Wordwall platform are the tools for visualizing foreign language vocabulary, speeding up memorization of the word's form, meaning and contextual usage of words interactively. Subtitling helps understand the grammatical and pragmatic features of the language and develop auditive skills. The use of digital technologies in forming lexical competence of Chinese language students confirms their potential in forming language skills and personalisation of linguistic education, allowing to adapt a task to every students level and their needs, offering flexibility in choosing the pace and form of learning. With proper use, digital technologies become a universal methodological resource for effective learning of a foreign language.

Keywords: linguistic education; digital technologies; didactic potential; Chinese language; linguistic students; Miro interactive whiteboard; Wordwall; subtitling

For citation. Osiyanova, O. M., & Kondrashina, Yu. S. (2025). Didactic potential of digital technologies in linguistic education of university students. *Russian Journal of Education and Psychology*, 16(2), 311–333. <https://doi.org/10.12731/2658-4034-2025-16-2-815>

Введение

В современных условиях глобализации и цифровизации лингвистическое образование студентов вуза становится ключевым фактором профессиональной мобильности, межкультурного взаимодействия и академического развития. Владение иностранным языком усиливает конкурентные преимущества выпускников на рынке труда, обеспечивая им возможность участия в международных проектах, стажировках и профессиональных сообществах. В эпоху цифровых технологий и интеграции инструментов искусственного интеллекта во многие сферы человеческой деятельности языковая компетенция выступает эффективным средством личностного и профессионального роста, позволяя эффективно взаимодействовать в глобальном информационном пространстве.

Однако успешное овладение иностранным языком требует не только теоретических знаний, но и развитых практических навыков, среди которых особую роль играет овладение словарным составом языка, поскольку словарный запас выступает тем «строительным материалом», который обеспечивает понимание речи, построение осмысленных высказываний и адекватное общение. Закономерно в лингвистическом образовании особую актуальность приобретает проблема формирования лексического навыка говорения, что определяет поиск и апробацию современных эффективных методов и средств обучения иноязычной лексике.

Обучение лексике иностранного языка представляет собой сложный процесс, связанный с рядом факторов, затрудняющих её усвоение и активное применение. Так, к основным трудностям овладения лексикой английского языка можно отнести многозначность и лексическую интерференцию, наличие большого количества фразеологизмов и устойчивых выражений, не имеющих эквивалентов в родном

языке, развитую синонимию и антонимию, специфику словообразования. На эти и другие проблемы указывали в своих исследованиях И.В. Аксенов [1], Н.А. Забелина [7], Е.В. Комарова [10], В.А. Соколова [16], Т.Н. Ушакова [22]. Усиливающийся сегодня интерес студентов к изучению китайского языка также свидетельствует о ряде трудностей в овладении его словарным составом, среди которых следует отметить сложность запоминания иероглифической письменности, наличие омонимов и синонимов, высокая степень проявления полисемии, а также особенности сочетаемости слов и грамматических конструкций [15; 28]. Отдельную проблему в любом изучаемом языке представляет активизация лексики в речи, требующая создания условий для ее адекватного использования в коммуникативном контексте [5; 17, с. 55-57; 24].

Кроме того, в контексте лингвистического образования в целом можно выделить такие важные аспекты как формирование социокультурной компетенции, развитие умений неподготовленной речи, практика в восприятии иностранной речи на слух, овладение письменной речью, преодоление межъязыковой интерференции.

Анализ современных исследований, посвященных модернизации лингвистического образования студентов вуза показывает, что в большинстве из них отражены тенденции компьютерной лингводидактики [3; 23]. Данное направление лингводидактических исследований акцентирует внимание на изучение потенциала цифровых инструментов, способствующих развитию иноязычной коммуникативной компетенции. Для поколения студентов, которое лучше воспринимает информацию в визуальном формате, активно взаимодействует в виртуальной среде, открыто к использованию новых цифровых технологий в аудиторной и самостоятельной работе, использование цифровых технологий в изучении иностранного языка видится очевидным.

Цифровая трансформация лингвистического образования значительно влияет на изменения в подходах к организации обучения. Внедрение цифровых технологий позволяет повысить продуктивность образовательного процесса благодаря реализации новых стратегий

коммуникативного взаимодействия, способствующих совершенствованию лексико-грамматических навыков и речевых умений, развитию мотивации студентов.

В образовательной среде вуза цифровые технологии все больше становятся неотъемлемым средством обучения иностранным языкам. Причем процессы цифровизации, называемые «компьютерной революцией» [12, с. 87], коснулись не только аспектов организации образовательной деятельности, но и содержания учебно-методического наполнения дисциплин. Особое внимание уделяется обновлению технологий и учебно-методических средств для достижения установленных образовательных результатов [18; 21]. В данном контексте особое значение приобретает дидактический потенциал цифровых инструментов в формировании лексической компетенции студентов, требующей, как ознакомления с новой лексикой в наглядной и интерактивной форме, так и создания условий для ее активного применения в разных ситуациях общения.

К настоящему времени в лингводидактике и методике обучения языкам накоплен определенный фонд знаний, необходимый для анализа и решения поставленной проблемы. Значительный вклад в ее решение внесли работы отечественных ученых, обращенных к овладению иностранным языком средствами цифровых технологий (М.Н. Евстигнеев [6], Е.С. Полат [13], П.В. Сысоев [19], С.И. Титова [20]). Как показывает контент-анализ теоретических исследований и передового практического опыта, отдельные инструменты цифровых технологий могут выступать в лингвистическом образовании достаточно эффективным средством обучения иностранному языку, включая его лексический аспект [6; 8; 14; 19; 20].

Вместе с тем, в условиях лингвистического образования вуза остается актуальным использование цифровых технологий, позволяющих развивать инновационные методы и формы обучения, которые адаптируются к когнитивному поведению студента, для которого освоение знаний и коммуникация в виртуальной среде – нормальное поведение в рамках его учебной деятельности. Закономерно требует осмысления и опытной проверки дидактический

потенциал цифровых инструментов в современном лингвистическом образовании студентов вуза, что составило цель настоящей статьи с особым акцентом на формировании лексической компетенции в процессе изучения китайского языка.

Материалы и методы

Методологической основой исследования выступил компетентностный подход, определяющий целью и результатом современного лингвистического образования формирование иноязычной коммуникативной компетенции как способности и готовности студента к осуществлению адекватного межкультурного и межличностного общения с носителями изучаемого языка.

В исследовании применялся комплекс теоретических и эмпирических методов исследования, адекватных его цели и задачам. Контент-анализ педагогической, лингводидактической и методической литературы по проблеме исследования был использован для уточнения трактовок основных понятий. Анализ дидактических возможностей учебных цифровых инструментов, передового педагогического опыта и личного опыта авторов определил выбор средств и разработку алгоритма проведения опытной работы. Эмпирические методы исследования (наблюдение, опрос, опытное обучение) обеспечили верификацию результатов опытной работы. Математические методы использовались для обработки полученных данных.

В опытной работе приняли участие 3 группы студентов-бакалавров Оренбургского государственного университета, обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль Перевод и переводоведение (английский язык, второй иностранный язык). Опытная работа проводилась на материале китайского языка как второго иностранного при изучении тем «食物» («Еда»), «旅行» («Путешествие»), «外观» («Внешность») и предполагала выявление дидактического потенциала интерактивной доски Miro, платформы Wordwall и субтитрирования с использованием программы Subtitle Edit. Контрольный срез на подготовительном этапе работы показал недостаточный уровень сформированности лексической компетенции

во всех группах студентов. Полученные результаты актуализировали обращение к апробации возможностей современных цифровых инструментов и проведению занятий в одной из групп, определенной в качестве экспериментальной. В рамках опытного обучения цифровые инструменты были интегрированы в процесс формирования лексической компетенции студентов и использовались наряду с традиционными методами (работа с учебниками, списками слов, письменные упражнения и т.п.).

Результаты

Системный анализ психолого-педагогических и лингводидактических исследований показал, что лингвистическое образование представляет собой многоуровневую систему, направленную на комплексное освоение языка, его структуры и функционирования, культурного контекста, что делает образование в области языков и культур важной составляющей профессиональной и личностной подготовки обучающихся. Цель современного лингвистического образования студентов вуза направлена на формирование иноязычной коммуникативной компетенции, что результируется в овладении системой языковых знаний, развитии коммуникативных навыков и умений, способности к межкультурному взаимодействию на основе осведомленности в области национально-культурной специфики и норм общения в стране изучаемого языка [5]. Особое место в структуре иноязычной коммуникативной компетенции занимает лексическая компетенция, которая предполагает знание словарного состава языка, включающего лексические и грамматические элементы, и способность их использования в речи.

Совершенствование цифровых образовательных технологий открывает новые возможности для формирования иноязычной коммуникативной компетенции в целом и лексической компетенции в частности. При этом цифровизация, сама по себе, не является методическим подходом, она лишь способна помочь в реализации существующих методов и, при необходимости, предложить новые виды деятельности в рамках этих методов. Использование цифровых ин-

струментов в обучении иностранным языкам позволяет повысить мотивацию учащихся, персонализировать процесс обучения, увеличить количество повторений и применить разнообразные методики, включая игровые механики, визуализацию и аудиовизуальное подкрепление [4]. Современные информационно-коммуникационные и цифровые технологии позволяют объединить в цифровой форме текст, графическое и видеоизображение, речевое и музыкальное сопровождение [11].

Большую значимость в процессе обучения иностранному языку приобретают онлайн-платформы, позволяющие разнообразить практические занятия по иностранному языку, сделать их более яркими, интересными, запоминающимися, в то же время существенно облегчая работу преподавателю. В последние годы в иноязычном образовании широкое распространение получили инструменты цифровых технологий Miro, Wordwall, Quizlet, образовательные платформы и интеллектуальные системы обучения (Moodle, Rosetta Stone, Duolingo).

Анализ передового педагогического опыта свидетельствует о том, что цифровые инструменты, используемые в обучении иностранным языкам, предоставляют возможности для более эффективного усвоения лексики и развития коммуникативных навыков. Так, согласно Е.В. Астапенко и А.В. Бедаревой, интерактивная доска Miro способствует структурированному визуальному представлению лексических единиц и коллаборативному обучению [2]. Данные дидактические возможности были установлены в ходе обучения студентов английскому языку, однако на данный момент недостаточное количество исследований выполнено на материале китайского языка. Вместе с тем, преимущества Miro подтверждаются рядом положительных результатов, полученных, как в России, так и за рубежом. Miro предоставляет широкие возможности для кастомизации учебного процесса, что позволяет адаптировать содержание обучения под конкретные нужды и цели субъектов образовательного процесса, способствуя его индивидуализации и персонализации [2]. Активное взаимодействие между участниками образовательного процесса

посредством цифровых инструментов активизирует осмысление и долговременное сохранение в памяти изучаемого материала. Кроме того, работа в Miro развивает критическое мышление, креативность и умение работать в команде.

Интерактивная онлайн-платформа Wordwall, разработанная для создания и проведения образовательных игр, тестов и упражнений, предоставляет преподавателям возможность разрабатывать оригинальные авторские задания и использовать готовые шаблоны, которые могут быть адаптированы под различные учебные цели. Интеграция игровых механик на платформе Wordwall облегчает усвоение иноязычной лексики, что демонстрирует ее преимущества по сравнению с другими цифровыми инструментами, особенно в подготовке студентов-лингвистов [27; 29]. Овладение активным словарным запасом здесь достигается через игровые формы, такие как викторины, анаграммы и флеш-карточки, которые способствуют автоматизации употребления лексики, снижая время поиска нужных слов в речи. Неоспоримым достоинством Wordwall в формировании лексической компетенции студентов является обеспечение контекстуализации изучаемой лексики. К примеру, шаблоны «Заполните пропуски» или «Сопоставьте пары» помогают в тренировке устойчивых словосочетаний и фразеологизмов, усвоении контекстных значений слов, создавая условия для активного и интерактивного, мотивированного овладения языком средствами визуализации и мультимодальности, позволяющей интегрировать изображения, анимацию и динамические элементы [29].

Геймификация на платформе Wordwall, балльная система и соревновательные режимы способствуют повышению мотивации студентов в овладении такими важными аспектами языковой компетенции, как словообразовательные навыки [27], знание профессиональной лингвистической лексики, переводоведческой и стилистической терминологии. Преподаватель, используя цифровые инструменты, может создать специализированные тесты и упражнения для отработки узкоспециальных понятий. В свою очередь, автоматизированная проверка и обратная связь обеспечивают моментальную

проверку результатов, что позволяет студентам сразу выявлять ошибки и работать над их исправлением, а преподавателю отслеживать прогресс учащихся, анализировать сложные моменты и корректировать учебный процесс.

Определенным дидактическим потенциалом в иноязычном образовании, обеспечивающим систематичность в изучении языкового материала, обладает платформа Quizlet. Здесь представлен большой объем актуальных учебных материалов, которые всегда находятся под рукой, как у преподавателя, так и у студента, нужно лишь только иметь выход в Интернет. Важнейшими помощниками обучающихся и педагогов при изучении иностранных языков выступают презентации (MS Power Point, Prezi, Google Slides, Flowboard), позволяющие наглядно и доступно скомпоновать и представить материал по той или иной теме.

Интерес для настоящего исследования представляет, основанный на функционале цифровых инструментов, метод субтитрирования (создание и редактирование субтитров средствами программы Subtitle Edit). Данный метод позволяет усваивать иноязычную лексику в контексте естественной речи, совершенствуя фонематический слух, развивая умения аудирования. По определению А.В. Козуляева, субтитрирование – это приём перевода, при котором в нижней части экрана транслируется письменный текст, пересказывающий оригинальный диалог говорящих, а также дискурсивные элементы, которые появляются на картинке (буквы, вставки, графити, надписи, плакаты) и информацию, содержащуюся в звуковой дорожке (песнях) [9]. В образовательных целях субтитры могут быть интралингвистическими или интерлингвистическими, адаптированными, автоматически и интерактивными. Интралингвистические субтитры помогают развивать навыки восприятия речи на слух и расширять словарный запас. Как отмечают J. Diaz Cintas, Fernandez Cruz и M. Danan, процесс усвоения формы и значения лексических единиц происходит более интенсивно, поскольку текстовая информация снабжена аудиоподдержкой и видео референтами [26; 25], а интерлингвистические субтитры способствуют развитию способности к сопоставлению

языков, что важно для студентов-лингвистов. Адаптированные – это упрощенные субтитры для начинающих учащихся. Автоматически и интерактивными субтитрами называют субтитры, создаваемые нейросетями с возможностью мгновенного перевода и пояснений (например, YouTube Auto-Subtitles, Netflix Learning Mode).

Субтитры обладают дидактическим потенциалом в расширении словарного запаса изучаемого языка, поскольку выступают в качестве средства визуальной опоры, которое позволяет учащимся соотносить аудиовизуальную и текстовую формы видео-контента на иностранном языке и быстро их запоминать. Регулярный просмотр фильмов и видеороликов с субтитрами, соответствующим аудиодорожке, позволяет студентам последовательно расширять лексический запас, языковую догадку, произношение и потенциально улучшать свои знания путем запоминания идиоматических выражений и их контекстуальных значений. Работа с субтитрами позволяет совершенствовать навыки перевода и аналитического мышления. Анализ различий между субтитрами и оригинальной речью помогает изучать переводческие стратегии, а практика создания собственных субтитров способствует развитию навыков адаптации лексики, редактирования и локализации.

Дидактический потенциал рассмотренных выше цифровых инструментов был апробирован авторами статьи в опытной работе со студентами-лингвистами, изучающими китайский язык в качестве второго иностранного. Сравнительный анализ результатов опытного обучения на констатирующем и контрольно-оценочном этапах показал, что использование цифровых инструментов приводит к более эффективному усвоению лексики по сравнению с традиционными методами обучения. Данные итогового контроля степени сформированности лексической компетенции студентов показали положительную динамику, что проявилось в увеличении скорости извлечения слов из памяти, совершенствовании орфографической и графической точности в написании иероглифов. Так, количество ошибок при написании иероглифов снизилось по сравнению с констатирующим этапом на 25%, а узнаваемость символов улучшилась у 78% учащихся.

По результатам опроса, проведенного на контрольно-оценочном этапе опытной работы 73% респондентов отметили улучшение понимания сочетаемости слов, а 64,9% студентов подчеркнули развитие аудитивных навыков. Большинство участников опытного обучения (86,5%) признались, что ежедневная работа с цифровыми инструментами облегчила использование лексики китайского языка в устной и письменной речи, при этом предпочтение отдано инструментам Quizlet (81,1%), Wordwall (59,5 %) и Miro (48,6%). В целом 84% студентов считают, что изучение китайского языка дается им легче при помощи цифровых инструментов, поскольку они способствуют более быстрому запоминанию слов, повышению точности их использования в речи, лучшему пониманию сочетаемости лексических единиц, а также развитию аудитивных навыков.

Обсуждение

В качестве примера рассмотрим авторский опыт работы с цифровыми инструментами по теме «Еда».

Как известно, овладение иноязычным словом является сложным когнитивным процессом, включающим несколько ключевых аспектов: форма, значение и употребление. Овладение формой слова охватывает его графическую и фонетическую составляющие. Для китайского языка это особенно важно, поскольку студенты должны освоить не только произношение (фонетический аспект), но и написание иероглифа (графический аспект), включая его структуру, радикалы и порядок черт. Для овладения формой слова мы использовали онлайн-доску Miro. Студенты работали с интерактивной доской, которая была посвящена теме занятия «Еда». Интерактивная доска представляла несколько разделов: основная лексика (названия продуктов: 米饭 [mǐfàn] – рис, 面条 [miàntiáo] – лапша, 蔬菜 [shūcài] – овощи, 水果 [shuǐguǒ] – фрукты, 牛肉 [niúròu] – говядина, 鸡肉 [jīròu] – курица и др.); коллокации и устойчивые выражения (например, 吃饱了 [chī bǎo le] – наелся, 喝茶 [hē chá] – пить чай, 点菜 [diǎn cài] – заказывать еду); иллюстрации и ассоциативные связи, помогающие запомнить новые слова через изображения и тематические схемы. Студентам

предлагались следующие задания: соединение слов с соответствующими картинками, группировка слов по категориям, составление мини-диалогов с использованием предложенной лексики (рисунок 1).



Рис. 1. Доска Miro с заданиями по теме «Еда»

Благодаря данному цифровому инструменту, сочетающему в себе свойства визуализации и интерактивности, студенты достаточно быстро овладели звуковой, орфографической формой слов и их значениями.

Овладение значением слова предполагает усвоение его семантической структуры, знание перевода. Однако одного знания перевода недостаточно для адекватного использования слова в речи. Здесь важно понимать нюансы значения, а в случае полисемии и возможные оттенки смысла, которые слово приобретает в разных контекстах. Так в ходе тренировки слов по теме «Еда» мы дополнительно обратились к потенциалу цифровой платформы Wordwall, где студенты выполняли интерактивные задания, в том числе: викторины на соответствие слов и их значений; лабиринты, где нужно было выбрать правильные варианты ответов; игры на сопоставление (соединение

китайских слов с их транскрипцией и переводом). Предварительная работа с Miro позволила обеспечить прочную базу лексических знаний, что значительно облегчило дальнейшую практику в Wordwall. Благодаря анализу семантических связей слов и контекстов их употребления, студенты не испытывали трудностей с выполнением заданий с контентом Wordwall, контрольные задания выполнялись успешно.

Практика в употреблении изучаемой лексики потребовала освоения грамматических и прагматических характеристик слова: его сочетаемости с другими лексическими единицами, использования в типичных контекстах, а также специфики стилистической окраски. Для китайского языка это особенно актуально по причине наличия специфических грамматических конструкций, устойчивых выражений и особенностей словообразования. На данном этапе работы с лексикой было использовано субтитрирование. Будущим переводчикам предлагалось посмотреть короткие видеофрагменты из кулинарных шоу и интервью с носителями языка. В ходе работы с субтитрами студенты выполняли задания, связанные с поиском и анализом незнакомой лексики, коррекцией автоматических переводов, составлением собственных субтитров на основе прослушанного аудиоматериала. Особое место отводилось практике в переводе и адаптации субтитров на китайский или родной язык с обсуждением значений слов в контексте. Наши наблюдения показали, что регулярный просмотр телепередач с оригинальной аудиодорожкой и субтитрами по изучаемым темам («Еда», «Путешествие», «Внешность») позволил развить фонематический слух студентов (членораздельность речи, интонация, ритм, связанные звуки, редукция). Промежуточные результаты свидетельствовали о том, что использование субтитров способствует лучшему пониманию аутентичной речи, расширению лексического запаса, развитию навыков адаптации и перевода.

Заключение

1. Современное лингвистическое образование призвано обеспечить конкурентное преимущество выпускников вуза на рынке труда, обеспечивая способность и готовность участия в международных проектах и профессиональных сообществах, что требует совершен-

ствования технологического обеспечения иноязычной подготовки студентов вуза.

2. Цифровая трансформация образования значительно влияет на изменения в подходах, методах и средствах обучения иностранным языкам, актуализируя внимание к дидактическому потенциалу цифровых инструментов в формировании иноязычной коммуникативной компетенции, выступающей стратегической целью лингвистического образования студентов.

3. В образовательной среде вуза цифровые технологии все больше становятся неотъемлемым средством обучения иностранным языкам, предоставляют возможности для более эффективного формирования лексической компетенции, развития коммуникативно-когнитивных и интерактивных умений, повышения познавательной мотивации студентов, усилению их активности и самостоятельности в образовательном процессе.

4. Использование современных цифровых инструментов в лингвистическом образовании студентов способствует развитию познавательного интереса и ключевых когнитивных навыков, таких как анализ контекста, распознавание полисемии, формирование устойчивых лексических связей, осмысление грамматических и прагматических особенностей языка.

5. Дидактический потенциал цифровых инструментов проявляется положительной динамикой в формировании лексических навыков, что находит отражение в быстром и прочном запоминании формы новых слов, усвоении их значений, адекватном употреблении лексики в разных контекстах, обеспечивая продуктивность образовательного процесса.

6. Цифровые инструменты современных информационно-коммуникационных технологий (Wordwall, Miro) предоставляют возможность адаптировать задания, учитывая потребности каждого студента, уровень сложности материала, форму работы и время его изучения, способствуя персонализации лингвистического образования. Miro обеспечивает визуальное представление языкового материала и возможность его активизации в интерактивном формате.

Wordwall помогает в игровой форме закреплять форму и значение новых слов, стимулируя мотивацию и вовлеченность в процесс обучения. Субтитрирование средствами цифровых инструментов оказывает положительное воздействие на овладение контекстуальным лексическим значением и развитие аудитивных навыков.

Список литературы

1. Аксенов, И. В. (2021). Системы рекомендательного характера как эффективное средство запоминания иностранных слов. *Тенденции развития науки и образования*, (73), 10–13. <https://doi.org/10.18411/lj-05-2021-02> EDN: <https://elibrary.ru/FUOCRL>
2. Астапенко, Е. В., & Бедарева, А. В. (2021). Дидактические возможности виртуальной доски Miro и образовательного ресурса Wordwall для организации работы студентов в процессе изучения иностранного языка в вузе. *Russian Journal of Education and Psychology*, (1), 7–24. <https://doi.org/10.12731/2658-4034-2021-12-1-7-24> EDN: <https://elibrary.ru/LHVLRK>
3. Астафурова, Т. Н., Козлова, О. П., & Вишневецкая, Н. А. (2020). Роль smart-технологий в обучении иностранному языку. *Известия Волгоградского государственного педагогического университета*, (6), 74–79.
4. Баклашкина, О. Н., Максимова, Н. В., & Луц, С. С. (2021). Использование цифровых технологий для повышения мотивации при обучении иностранным языкам. *Оригинальные исследования*, 11(6), 38–42.
5. Гальскова, Н. Д., & Гез, Н. И. (2015). *Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студентов учреждений высшего образования*. Москва: Академия. 368 с.
6. Евстигнеев, М. Н., Сысоев, П. В., & Евстигнеева, И. А. (2023). Компетенция педагога иностранного языка в условиях интеграции технологий искусственного интеллекта в обучение. *Иностранные языки в школе*, (3), 88–96.
7. Забелина, Н. А. (2011). Психолингвистические методы исследования забывания. *Вестник Воронежского государственного университета. Серия «Лингвистика и межкультурная коммуникация»*, (1), 213–217.

8. Ключихин, В. В., & Поляков, О. Г. (2023). Технологии искусственного интеллекта: инструменты корпусного анализа в обучении иностранному языку. *Иностранные языки в школе*, (3), 24–30.
9. Козуляев, А. В. (2013). Аудиовизуальный полисемантический перевод как особая форма переводческой деятельности и особенности обучения данному виду перевода. В сборнике: *XVII Царскосельские чтения: Материалы международной научной конференции 23–24 апреля 2013 г.* (под общей ред. проф. В. Н. Скворцова). Том I. Санкт-Петербург: Ленинградский государственный университет им. А. С. Пушкина. С. 374–381.
10. Комарова, Е. В. (2015). Трудности употребления иноязычной лексики в процессе обучения иностранному языку. *Современные научные исследования и инновации*, (2), часть 4. Получено с <https://web.snauka.ru/issues/2015/02/47166>
11. Митюн, М. А. (2021). Преподавание иностранного языка в эпоху цифровизации. *Молодой ученый*, (24), 340–342. Получено с <https://moluch.ru/archive/366/82218>
12. Плиева, А. О., Коркмазов, А. В., & Халиев, М. С.-У. (2021). К вопросу о применении информационно-коммуникационных технологий в образовательной среде вуза. *Мир науки, культуры, образования*, (1(86)), 87–89. <https://doi.org/10.24412/1991-5497-2021-186-87-89> EDN: <https://elibrary.ru/ECTTUN>
13. Полат, Е. С. (2020). *Теория и практика дистанционного обучения*. Москва: Юрайт. 434 с.
14. Прохоров, А. В. (2023). Медиапродукты на основе технологий виртуальной и дополненной реальности в обучении иностранным языкам. *Иностранные языки в школе*, (3), 39–44.
15. Смольников, Р. С., & Павлова, Л. В. (2022). Трудности обучения китайскому языку студентов неязыкового вуза. *Гуманитарно-педагогические исследования*, (3). <https://doi.org/10.18503/2658-3186-2022-6-3-06-13> EDN: <https://elibrary.ru/QSVWZD>
16. Соколова, В. А. (2005). *Проявление мнемических способностей студентов при усвоении иноязычной лексики: На примере неязыковых специальностей: дис ... канд. психол. наук*. Вологда. 228 с.

17. Соловова, Е. Н. (2005). *Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций*. Москва: Просвещение. 239 с.
18. Солонцова, Л. П. (2015). *Современная методика обучения иностранным языкам (актуальные вопросы)*. Алматы: Эверо. 208 с.
19. Сысоев, П. В., & Филатов, Е. М. (2023). Методика развития иноязычных речевых умений студентов на основе практики с чат-ботом. *Перспективы науки и образования*, (3(63)), 201–218. <https://doi.org/10.32744/pse.2023.3.13> EDN: <https://elibrary.ru/FJYHEW>
20. Титова, С. В. (2017). *Цифровые технологии в языковом обучении: теория и практика*. Москва: Эдитус. 248 с.
21. Уваров, А. Ю., Гейбл, Э., & Дворецкая, И. В. (2019). *Трудности и перспективы цифровой трансформации образования*. Москва: Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики». 344 с. <https://doi.org/10.17323/978-5-7598-1990-5> ISBN: 978-5-7598-1990-5 EDN: <https://elibrary.ru/ANYGHO>
22. Ушакова, Т. Н. (2005). Структуры языка и организация речевого процесса. В сборнике: *Язык. Сознание. Культура: сб. науч. тр.* (под ред. Н. В. Уфимцевой, Т. Н. Ушаковой). Москва. С. 7–19.
23. Царенкова, В. В., & Шпановская, С. И. (2019). Использование компьютерной лингводидактики для повышения качества обучения иностранному языку. *Вестник фармации*, (1(83)), 101–104.
24. Шукин, А. Н. (2010). *Обучение иностранным языкам: Теория и практика*. Москва: Филоматис: Омега-Л. 480 с.
25. Danan, M. (2004). Captioning and Subtitling: Undervalued Language Learning Strategies. *Meta: Translators' Journal*, 49, 67–77.
26. Diaz Cintas, J., & Fernandez Cruz, M. (2008). Using subtitled video materials for foreign language instruction. В сборнике: *The Didactics of Audiovisual Translation / Benjamins Translation Library* (Vol. 77, с. 201–217).
27. Gee, J. P. (2003). *What Video Games Have to Teach Us About Learning and Literacy*. Palgrave Macmillan. 232 с.
28. Pan, L., Sun, D., Zou, Y., et al. (2023). Psycho-linguistic and educational challenges in Teaching Chinese (Mandarin) Language: voices from None-Chinese teachers of Mandarin language. *BMC Psychology*, 11,

Article 390. <https://doi.org/10.1186/s40359-023-01432-8> EDN: <https://elibrary.ru/OIVJOP>

29. Prensky, M. (2001). Digital natives, digital immigrants, part 2: Do they really think differently? *On the Horizon*, 9(6), 1–9.

References

1. Aksenov, I. V. (2021). Recommendation systems as an effective means of memorizing foreign words. *Trends in the Development of Science and Education*, (73), 10–13. <https://doi.org/10.18411/lj-05-2021-02> EDN: <https://elibrary.ru/FUOCRL>
2. Astapenko, E. V., & Bedareva, A. V. (2021). Didactic possibilities of the virtual board Miro and the educational resource Wordwall for organizing student work in the process of studying a foreign language at a university. *Russian Journal of Education and Psychology*, (1), 7–24. <https://doi.org/10.12731/2658-4034-2021-12-1-7-24> EDN: <https://elibrary.ru/LHVLRK>
3. Astafurova, T. N., Kozlova, O. P., & Vishnevetskaya, N. A. (2020). The role of smart technologies in teaching a foreign language. *Izvestia of Volgograd State Pedagogical University*, (6), 74–79.
4. Baklashkina, O. N., Maksimova, N. V., & Luts, S. S. (2021). Use of digital technologies to increase motivation in teaching foreign languages. *Original Research*, 11(6), 38–42.
5. Galskova, N. D., & Gez, N. I. (2015). *Theory of Teaching Foreign Languages. Linguodidactics and Methodology: A Textbook for Students of Higher Education Institutions*. Moscow: Academy. 368 p.
6. Evstigneev, M. N., Sysoev, P. V., & Evstigneeva, I. A. (2023). Foreign language teacher's competence in the context of integrating artificial intelligence technologies into teaching. *Foreign Languages at School*, (3), 88–96.
7. Zabelina, N. A. (2011). Psycholinguistic methods of studying forgetting. *Bulletin of Voronezh State University. Series: Linguistics and Intercultural Communication*, (1), 213–217.
8. Klochikhin, V. V., & Polyakov, O. G. (2023). Artificial intelligence technologies: corpus analysis tools in foreign language teaching. *Foreign Languages at School*, (3), 24–30.

9. Kozulyaev, A. V. (2013). Audiovisual polysemantic translation as a special form of translation activity and features of teaching this type of translation. In *XVII Tsarskoselskie Chteniya: Materials of the International Scientific Conference, April 23–24, 2013* (under the general editorship of Prof. V. N. Skvortsov). Vol. I. Saint Petersburg: Leningrad State University named after A. S. Pushkin. Pp. 374–381.
10. Komarova, E. V. (2015). Difficulties in using foreign vocabulary in the process of teaching a foreign language. *Modern Scientific Research and Innovations*, (2), part 4. Retrieved from <https://web.snauka.ru/issues/2015/02/47166>
11. Mitun, M. A. (2021). Teaching a foreign language in the era of digitalization. *Young Scientist*, (24), 340–342. Retrieved from <https://moluch.ru/archive/366/82218>
12. Plieva, A. O., Korkmazov, A. V., & Khaliev, M. S.-U. (2021). On the issue of using information and communication technologies in the educational environment of a university. *World of Science, Culture, Education*, (1(86)), 87–89. <https://doi.org/10.24412/1991-5497-2021-186-87-89> EDN: <https://elibrary.ru/ECTTUH>
13. Polat, E. S. (2020). *Theory and Practice of Distance Learning*. Moscow: Yurayt. 434 p.
14. Prokhorov, A. V. (2023). Media products based on virtual and augmented reality technologies in teaching foreign languages. *Foreign Languages at School*, (3), 39–44.
15. Smolnikov, R. S., & Pavlova, L. V. (2022). Difficulties in teaching Chinese to non-language university students. *Humanitarian and Pedagogical Research*, (3). <https://doi.org/10.18503/2658-3186-2022-6-3-06-13> EDN: <https://elibrary.ru/QSVWZD>
16. Sokolova, V. A. (2005). Manifestation of mnemonic abilities of students in learning foreign vocabulary: On the example of non-linguistic specialties (Dissertation for the degree of Candidate of Psychological Sciences). Vologda. 228 p.
17. Solovova, E. N. (2005). *Methodology of Teaching Foreign Languages. Basic Course of Lectures*. Moscow: Prosveshcheniye. 239 p.
18. Solontsova, L. P. (2015). *Modern Methodology of Teaching Foreign Languages (Current Issues)*. Almaty: Evero. 208 p.

19. Sysoev, P. V., & Filatov, E. M. (2023). Methodology for developing foreign language communication skills in students based on chatbot practice. *Prospects of Science and Education*, (3(63)), 201–218. <https://doi.org/10.32744/pse.2023.3.13> EDN: <https://elibrary.ru/FJYHEW>
20. Titova, S. V. (2017). *Digital Technologies in Language Learning: Theory and Practice*. Moscow: Editus. 248 p.
21. Uvarov, A. Yu., Gabel, E., & Dvoretzskaya, I. V. (2019). *Difficulties and Prospects of Digital Transformation of Education*. Moscow: National Research University “Higher School of Economics”. 344 p. <https://doi.org/10.17323/978-5-7598-1990-5> ISBN: 978-5-7598-1990-5 EDN: <https://elibrary.ru/ANYGHO>
22. Ushakova, T. N. (2005). Language structures and organization of speech processes. In *Language. Consciousness. Culture: Collection of Scientific Works* (under the editorship of N. V. Ufimtseva, T. N. Ushakova). Moscow. Pp. 7–19.
23. Tsarenkova, V. V., & Shpanovskaya, S. I. (2019). Use of computer linguodidactics to improve the quality of foreign language teaching. *Pharmacy Bulletin*, (1(83)), 101–104.
24. Shchukin, A. N. (2010). *Teaching Foreign Languages: Theory and Practice*. Moscow: Philomatis: Omega-L. 480 p.
25. Danan, M. (2004). Captioning and subtitling: Undervalued language learning strategies. *Meta: Translators' Journal*, 49, 67–77.
26. Diaz Cintas, J., & Fernandez Cruz, M. (2008). Using subtitled video materials for foreign language instruction. In *The Didactics of Audiovisual Translation / Benjamins Translation Library* (Vol. 77, pp. 201–217).
27. Gee, J. P. (2003). *What Video Games Have to Teach Us About Learning and Literacy*. Palgrave Macmillan. 232 p.
28. Pan, L., Sun, D., Zou, Y., et al. (2023). Psycho-linguistic and educational challenges in Teaching Chinese (Mandarin) Language: Voices from None-Chinese teachers of Mandarin language. *BMC Psychology*, 11, Article 390. <https://doi.org/10.1186/s40359-023-01432-8> EDN: <https://elibrary.ru/OIVJOP>
29. Prensky, M. (2001). Digital natives, digital immigrants, part 2: Do they really think differently? *On the Horizon*, 9(6), 1–9.

ДАННЫЕ ОБ АВТОРАХ

Осиянова Ольга Михайловна, доктор педагогических наук, доцент, профессор кафедры английской филологии и методики преподавания английского языка
Оренбургский государственный университет
просп. Победы, 13, г. Оренбург, 460018, Российская Федерация
olos7@rambler.ru

Кондрашина Юлия Сергеевна, магистрант

Оренбургский государственный университет
просп. Победы, 13, г. Оренбург, 460018, Российская Федерация
juliakzhuli@gmail.com

DATA ABOUT THE AUTHORS

Olga M. Osiyanova, Grand PhD in Pedagogy, Associate Professor, Professor of the Department of English Philology and Methods of Teaching English
Orenburg State University
13, pr. Pobedy, Orenburg, 460018, Russian Federation
olos7@rambler.ru
SPIN-code: 1327-3218
ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1846-5378>
ResearcherID: AAB-9416-2020
Scopus Author ID: 56028265900

Yulia S. Kondrashina, Master's student

Orenburg State University
13, pr. Pobedy, Orenburg, 460018, Russian Federation
juliakzhuli@gmail.com
ORCID: <https://orcid.org/0009-0008-6133-5257>

Поступила 08.04.2025

После рецензирования 15.04.2025

Принята 20.04.2025

Received 08.04.2025

Revised 15.04.2025

Accepted 20.04.2025